## 簡黃聯婚設筵宴客

美國羅省僑商簡永炘君之姪振科君。與烏埠前任域埠中華會館主席黃百運君女公子愛蓮小姐。於昨廿六日結婚。由關耀南牧師証婚。伴郎簡建業。伴娘黃美杏。同日下午五時半。簡黃男女主婚人在龍門酒家設筵二拾餘席。宴謝親友。屆時嘉賓翩翩蒞止。簡崇澤君夫婦。黃百運君夫婦及新郎新娘竚立門前迎迓。黃恒衍。關光。簡乃堯君。李肖珍小姐等招待入座。席間首由簡建平。建業兩君先後用中英語宣佈設筵旨趣。隨而黃江夏總堂主席黃恭禧。雲山總公所常務黃文甫。文彊學校黃事長黃楚俠及黃祝齡。業公民。蔣勤。黃孔阜諸君相繼致賀詞。末後女主婚人黃百運君答謝。并新郎新娘向來賓敬酒壹杯。隨即開懷暢飲。酒數巡。女主婚人黃百運君夫婦偕同新郎新娘暨其子國光。及簡建平等輪席敬酒。彬彬有禮。賓主至為歡洽。八時撤席。宴會後復在簡崇澤君府上設茶會。查新郎曾在國內西南聯合大學工科肄業。美國加省大學工科畢業。現在舍路何榮公司任工程師。新娘由祖國來的。深受祖國文化倫理道德之燻陶。溫淑賢良。堪稱美滿姻緣。聞新人將赴美砵柯利段省度蜜月。又女主婚人黃百運君以其女公子出閣良辰。特節約筵席捐助文彊學校經費二拾元。黃君尊廖不忘教育。澤惠齒童。與學爲風。殊可矜式。

## 達雲本期影電紀聞

雲埠達雲戲院。本月由本期廿六日至廿九日(星期日至星期三)。放映「休戰弓藏」與「南美富倉」西片兩套。兩場加映霍士最近新聞片。「休戰弓藏」。乃描寫英國印第安人。與白種人作戰情形。此中偉大鏡頭。有印第安人包圍白種人車輛。截殺擄掠。印第安人天天與白種人鬥爭。一爲保護領土主權。一方開闢新大陸。結果卒爲白種人戰勝。「南美富倉」。係叙述南美洲深山大林。有一名城前二十年已滅跡。內藏有許多珍珠寶物。一個探險家。非常勇敢。冒險尋出該寶藏。其中更有艷遇。談情戀愛。曲折離奇。引人入勝云。

## 俄擬建大運河通大海

紐約。廿五日美聯社電。據莫斯科電台稱。俄政府擬建築大運河。接通伏爾加河和波羅的海。第壹段準于壹九六〇年完成。該運河長一百餘英里。而與壹九五三年完成之伏爾加窩運河連用。大貨船可以由黑海。直接通出波羅的海云。

---

### ◎許日照謝啓

弟於八月十二日突患盲腸炎症入聖約瑟醫院調理幸得醫術高明藥到回春於昨廿四日經已痊愈出院但在醫院期間叨蒙各親朋友好頻頻到院慰問又贈予鮮花菓品等等如此隆情高義令弟五中銘感沒齒難忘現在藉遵醫囑仍須居家休養未遑踵門道謝謹登數言藉表謝悃　并祝

各位康健

### ◎商業區旅店出賣

商業區旅館生意。因店主有病。迫要出賣。有房間四十五個。有冷熱水設備。每月除費用。入息四百貳拾五元。好批約。能立即接手管理。七千五百元可以交易。店主愿意以有入息住宅爲交換。并些少現款。則可以同意出賣。有意者電話 Mls. Mr. Nicoll, HA. 9383 在晚間九点洽商。

### ◎餐館雜貨店連樓業出賣

本樓係紅毛坭磚樓內分雜貨店一間餐館一間土庫有房出賃雜貨店係經營衣裳古玩各項雜貨生意餐館係經營中西餐及散賣兼代理巴市車票及接洗衣裳等各項用具電火自來去水齊備兼趨時代化其餐館生意係獨市向來亦甚暢旺今因缺乏人夫問題是以股東集議愿將全盤生意連實業割價出賣如有僑胞欲營此業者請向下列地址函詢或到面議

Dan's Lunch
Beaverlodge. Alta.
Variety Store
Beaverlodge, Alta.

### ◎莫氏實業貿易有限公司啓事

本公司已註消林逸娟女士與本公司之關係·從今以後林女士之言行與本公司無關·特此敬告諸僑胞·

秘書賓路月餅
B.C. ROYAL BISCUIT Co.
61 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.

### 吐鯁錄(四二)

與其輕人
不如重我
但求無過
非必有功

### ◎英文夜校招生

本堂現設英文夜校每逢星期一、三、四晚上七時至九時十五分上課分班教授分別由中西籍教師相任教授每月學費三元歡迎各位到來報名上學

地址　雲埠片打街東三壹三號
嘉音教會

### 中國洪門民治黨駐加總支部

第十屆報字第十式號

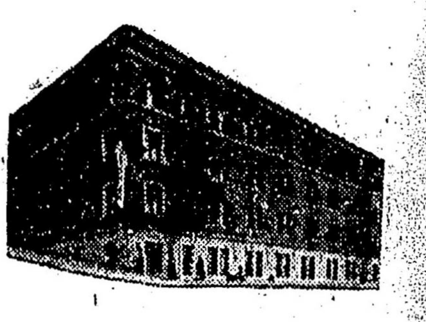
爲通告事。照得夏曆吉月廿五日(卽陽曆八月卅日)。迺我　五祖創盟立會。號召天下豪俊。領導民族。在龍虎山起義。作復國運動。之紀念日。仰我駐加屬各洪門團體於該日高升黨旗。及開會紀念。以追念我洪門先烈。爲民族復國之奮門精神。特此通告。希爲知照。此佈。

右通告
中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨
洪門機關
中國洪門民治黨駐加國總支部
主委　王華進
秘書　伍澤濂
中華民國四十五年八月十八日

## 大公義學招生

班　別:小學一年級新生一班
二至六年級插班生
學費雜費:全部免收
開學日期:日班(一二年級)
八月六日(星期一)
下午四時至六時
夜班(三至六年級)
九月四日(星期二)
下午七時至九時
報名日期:卽日起至九月四日止
報名地点:大漢公報　利僑行
陶陶酒樓　昌隆肉店

---



Terrace View Hotel
605 Yesler Way
Seattle 4, Wash.
George Woon Manager
FREE PARKING
MAIN 9751

本旅社位在美國舍路埠爹市鰱委夾六街接近華埠來往便利地方清潔日夜寧靜取價從廉華友光顧特別歡迎有地方停車不取分文

司理人溫廣發啟

### 龔貞信 現在墨西哥國

貞信離埠期間。各行生意照常營業。敬請各界男女僑胞。照常賜顧。照常來往。爲感。

花舖電話 CHerry 0947　CEdar 5304

近日已由雜省過墨國一遊。何日回巢。未有定期。如有賜教。請寄龔貞信花舖可也。

### 代柬

本別墅謹訂於九月二日(星期日)午後一点鐘舉行第三屆喬遷聯歡紀念慶典並治潔茗同日下午五時在西湖酒家設筵歡叙恭請恩平總會館各埠恩平會館支部南平駐所邑僑墅員駕臨指示禮儀曷勝榮幸

請各墅員早日報名抃讌

南平別墅同人敬約

中華民國四十五年八月十六日

榮榮臘味製造廠

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

一萬磅

新電話察羅零八式壹
TAtlow 0821

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E.　Vancouver 4, B.C.

秋風到　臘味來
秋季大平賣一個月
由八月廿五號起至九月廿五號止
加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干每磅三元
牛肉干每打一元

雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟

想平想靚幫襯我

### 代柬

本總會謹訂九月二日(星期日)午后壹時舉行第十四週年紀念典禮虔治潔茗屆時敬請

駕臨指示曷勝榮幸同日午后五時半假座陶陶酒家寅具薄酌候

光

雲埠中華職工聯合總會同人敬約

---

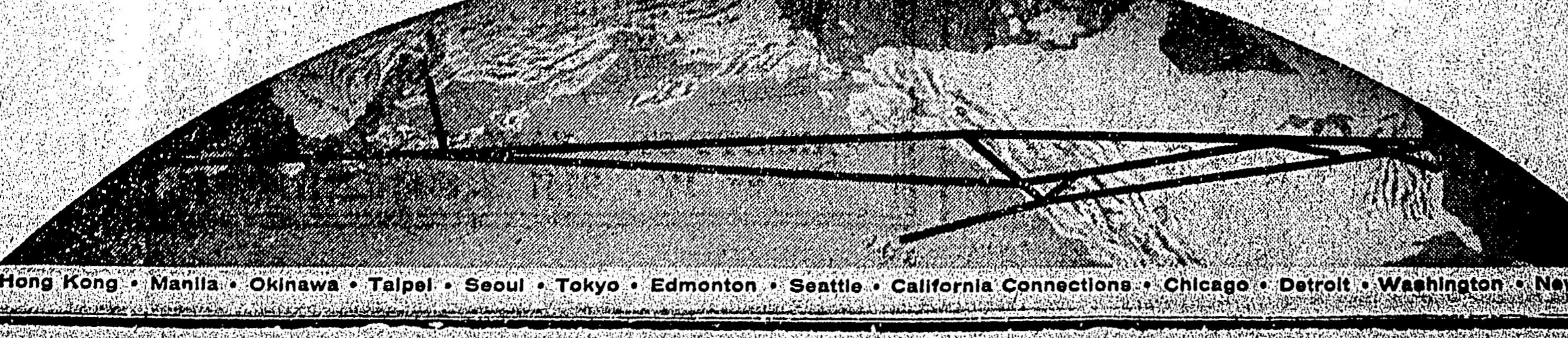
Hong Kong, Taipei? **Fly Northwest's Great Turbo Constellations!**

渦輪式星座機每星期五班

DC-6B旅行機一律每星期一班(直接)
由点問頓至香港五百九十式元
至台北五百八十式元
由雲高華至香港五百六十元
至台北五百五十元

**NORTHWEST**
Orient AIRLINES
THE ONLY AIRLINE THAT FLIES ACROSS THE PACIFIC AND ACROSS THE U.S.A.

Wherever you're going, call Northwest!
**MARINE 1654**
or your travel agent
Ticket office: 556 W. Georgia St.



Hong Kong • Manila • Okinawa • Taipei • Seoul • Tokyo • Edmonton • Seattle • California Connections • Chicago • Detroit • Washington • New York

### ◎新型西餐館出賣

本西餐館連實業位于亞省尾利慎血埠式街。設備新型上等傢私。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有僑梓願營斯業者。請函商面洽均佳。如在卑詩考請就近與雲埠關邦健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。

通訊處　CLUB CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta.
關邦健電　TA. 4091

### ◎四睡房住宅出賣

四個睡房磚砌住宅。位於街角地段。六十六尺濶。百二十尺深。外觀雅潔。如意者請與屋主洽商。

2798 Yale St.　HA. 7551R

### ◎柏文聯房出賃

在佐治街東七八式號暖氣傢私廚房齊備每月叁拾伍元起如意者請來面議

### ◎柏宜餐館出賣

坐落跑路街壹七七四號價銀壹千式百五拾元有志者早來面議勿失良機

### ◎雜貨糖菓店出賣

此雜貨店生意非常暢旺訂有批約內有一大聯房幷沐浴室取價四千元貨物另計欲知詳細情形請到下列地址或先在電話洽商均可

Broadway Realty
2770 Alma St.　CH 6933

### ◎哀謝

先義兄歐陽成不幸於昨十一日朝仙逝其家人遠在祖國喪事由本社辦理於八月十七日午后一時由暗市党殯儀館舉行出殯歸土蒙洪門党社昆仲戚友等贈與賻儀花圈素車致送親臨執紼高義隆情存歿均感謹此致謝

雲埠達權社啟

振華聲壹拾八元五毛　大有牛枱拾元　雲域董事部伍元二毛五　元發號　趙玉田女士每伍元　劉培周會　盧梨女士　每式元　洪門民治党　達權社　洪門体育會　張明益　以上素車　党社昆仲車二　雲埠董事部車二　域埠董事部　振華聲　以上素車花圈　大有餐室　合勝寶號　鄭炎福呂頌韶　堅據　趙玉田女士　以上花圈　馮新　子樂　薛彬　許郁　鄧禹　道金　梁波　啟珉　李釗　杏浣　文煥　素車